交通共済

三月末で期限切れ

予約加入を受付け中

一日一円、年間三百五十円のかけ金で、万一の場合見舞い金（左表）が支給される―四十七年度の交通災害共済の加入期限が、三月三十一日で切れます。

四月一日から加入する分について、ただいま予約加入を受付けています。

昨年一年間に市内に起きた交通事故件数は、三千三百三十八件。うち四十四人が死亡し、四千余人がけがをしています。現在加入している人も、また加入していない人も、万一にそなえていまのうちに予約加入をしてください。

見舞い金給付内容

等級	災害の程度	金額
1等級	死亡した場合	50万円
2等級	自賠責施行令別表の等級区分の1級各号に掲げる傷害の場合	30万円
3等級	治療を要した期間が6カ月をこえ、かつ入院30日以上を含む実治療日数90日以上のもの	10万円
4等級	治療を要した期間が5カ月をこえ、かつ入院21日以上を含む実治療日数75日以上のもの	8万円
5等級	治療を要した期間が4カ月をこえ、かつ入院14日以上を含む実治療日数60日以上のもの	6万5千円
6等級	治療を要した期間が3カ月をこえ、かつ入院7日以上を含む実治療日数45日以上のもの	5万円
7等級	治療を要した期間が2カ月をこえ、かつ入院通院の実治療日数30日以上のもの	3万5千円
8等級	治療を要した期間が1カ月をこえ、かつ入院通院の実治療日数15日以上のもの	2万円
9等級	入院・通院の実治療日数7日以上のもの	5千円

交通災害共済の有効期限は、毎年四月一日から翌年三月三十一日までの一年間ですが、年度途中から加入した場合も、三月三十一日で期限が切れますのでご注意を。

市では、各町内会長・自治会長を通じて、皆さんの家庭に加入申し込み書を配布しております。ただ、一部の地区には届いていないところがありますが、三月の上旬頃までにはお届けすることになっています。引き続き加入してください。まだ加入していない人も、この機会に加入してください。なお、加入申し込み書に記入する際は、カーボン紙をあてる必要はありません。

申し込みは、市交通課、各地区事務所・連絡所または町内会長・自治会長、もよりの銀行へどうぞ。いつ加入しても、掛け金は大人も子どもも三百五十円ですから年度はじめから加入した方がお得です。

こんな場合にも見舞い金が

交通災害共済の見舞い金は、こんな場合に支給されます。

原則としては、運行中の車両が歩行者に傷害を与えた場合ですが、そのほかに、次のような場合にも支給されます。

▼運行中の車両などから物が落ち、それによって死傷したとき。

▼水田作業中、耕うん機によって死傷したとき。

▼車庫入れ中の車によって死傷したとき。

▼畜舎外での牛馬による事故で死傷を受けたとき。

▼車両を運転しているときに、衝突、墜落、転覆、転倒、接触などによって死傷したとき。

▼汽車、電車、バスなどに乗っているときに、たなから荷物が落ちてきて死傷したとき。

込みあう交通共済の加入窓口（市役所一階）

善意の寄附

▽白井種郎（堀之内）▽神田三男（上所島）▽白鳥武（寺尾）▽阿部正司（窪田町）▽㈱大和新潟店▽小野塚隆（関屋田町）▽吉越一夫（小新）▽斎川富士男（上大川前六）▽肥田野佳子（船江高校）▽中山修ほか（花園町）▽小熊みさ（金衛町）▽味方イネ（寺尾自由ケ丘）▽藤井重幹（松浜町）▽飯田嘉郎（古町二）▽市立工業高校定時制二年一組▽白井キミ（黒埼町）▽佐藤昌一（真砂町）▽北越商業高校三年一組▽小島幸一（坂井）▽県立商業高校一年四組▽県立商業高校生徒会一同▽高野誠（小針藤山）▽佐藤ハツ（東万代町）▽県立商業高校一年三組▽県立東工業高校三年D組▽真柄工務店（関屋新町）▽国立長岡高等専門学校▽池原ヨシ（東大畑）▽大谷フジ（上大川前十）▽石川ひとみ（汐見台）▽小竹幸一（東大通二）▽山田順一郎（寺山）▽番場与一（白山浦一）▽倉田久平（上大川前一）▽鈴木節美（附船町）▽森永製菓新潟販売▽内山靖（関屋恵町）▽槇村浩吉（八王寺市）▽㈱井勝石油▽㈱新潟放送▽近藤健吉（南毘沙門町）▽大橋栞（中野山）▽竹内正三（物見山）▽渡辺美恵子（堀之内）▽青木三平（竹尾）▽坂井孫一（礎町四）▽平安閣▽丸里静子（西堀通五）▽中央高校赤十字クラブ▽鶴若政彦（関屋下山原二）▽近藤健吉（南毘沙門町）▽丸山徳子（三条市）▽鈴木義雄（関屋本村町二）▽高橋七郎（姥ケ山）▽中山よし子▽福田三男（寺尾）▽斎藤四郎（東堀前通六）▽服部哲夫（小針）▽神田ケイ（東大畑町一）▽新潟映画社▽新保百合子（自由ケ丘）▽長谷川彰（学校町通二）

確定申告は 市民税 所得税 3月15日までに

市民税・所得税などの申告や相談の受付けが始まっています。期限は三月十五日。三月にはいると申告会場が混雑しますので、なるべく早めに申告してください。

「相談日の案内」を受けた人は、その指定日においでください。

また、事業税の申告は、今年から、市民税か所得税のいずれかを申告することで済むことになりました。

申告書の提出先

市民税―市役所（別表）

所得税（譲渡の税金を含む）と贈与税―新潟税務署（営所通二）

市民税を申告する人

四十七年中に❶地代、家賃などの収入があった❷営業、農業などの事業を営んでいた❸大工、左官などサラリーマンでない❹給料以外に地代、家賃、配当、外交報酬、講演料、原稿料、印税などの所得があった❺二カ所以上からの給料（年末調整をした前職分の給料の場合は除くので、たとえば給料と恩給・年金などがある場合）があった――のいずれかに該当する人で、四十七年分の所得税の確定申告をしていない人。

さらに、次に該当する人も申告をしなければなりません。

❶四十七年中に退職し、四十八年一月一日現在給料の支払いを受けていない人❷四十七年中に所得税の源泉徴収を受けなかった賃金所得のある人（たとえば農業従事者で、賃金所得のあった人など）❸四十七年分の所得税の年末調整の際に、控除を受けなかった保険料控除や配偶者控除、扶養控除などの控除を受けようとする人。

市民税の申告受付け会場と日程

申告受付会場	月日
市民税課 2階ロビー	3月3日まで 3月5日～3月15日
関屋連絡所	3月14日～3月15日
入舟 〃	3月13日～3月15日
東地区総合庁舎	2.27～3.2・5～15日
中地区事務所	〃
両川連絡所	2.28～3.1・7日
曽野木農協	3月7日
石山第1 〃	3月7日～9日
鳥屋野 〃	3月8日～9日
大江山公民館	3月9日～10日
大形連絡所	3月9日～10日
北地区事務所	3.1・2・8・13～15日
南浜連絡所	3月10日、12日
濁川 〃	3月10日
西地区事務所	2.28～3.2・6・10～15日
赤塚連絡所	3月1日・6日・8日
中野小屋 〃	3月1日・6日
坂井輪 〃	2月27日、3月5日～7日
中野小屋農協	3月5日

▼時間 両川連絡所以下の会場は午前9時～午後4時、その他の会場は午前8時半～午後5時

譲渡所得・贈与税の申告も

四十七年中に土地、建て物などを売って、譲渡所得のあった人は譲渡所得の申告を、四十七年中に死亡以外の理由によって、不動産・株式・現金などの財産をもらい受けた人は贈与税の申告を、それぞれ新潟税務署へしてください。

市民税についての問合わせは市役所市民税課（☎28―一〇〇〇番）、所得税・贈与税は新潟税務署（☎29―二一五一番）へ。

市政モニター募集

市政について意見や提案を寄せていただく市政モニターを、次のとおり募集します。

◆募集人員 三十人

◆応募資格 二十歳以上の新潟市民で、選挙権のある人。ただし、これまでに市政モニターを経験した人と市の職員は応募出来ません。

◆任期 四十八年四月～四十九年三月

◆おもな仕事 ❶市政への意見や提言を寄せる❷モニターアンケートに答える❸モニター連絡会議への出席❹市のおもな施設を見学し感想を寄せる❺その他市政モニター行事への参加―など。

◆謝礼 月六百円（年額七千二百円）

◆応募方法 市政についての意見または提案を、便せん四枚程度にまとめ、住所、氏名、年齢、職業、電話番号を明記のうえ、市広聴課「市政モニター係」（西堀通六、市役所内、電話28―一〇〇〇番、内線二三八番）あてお寄せください。

◆締切り 二月二十八日

消費生活モニター募集

☆募集人員 五十人

☆応募資格 市内に住む二十歳以上の婦人で消費生活の改善向上に熱意があり各種研修会、見学会、調査などに出席出来る人

☆任期 四十八年四月～四十九年三月

☆謝礼 年額七千円

☆おもな仕事 ①市からのアンケートに答える②消費生活についての意見、要望を寄せる③研修会、見学会に参加する―など。

☆応募方法 官製はがきに住所、氏名（ふりがな）、年齢、職業、世帯主氏名、電話番号を明記し、市生活課（西堀通六、電話28―一〇〇〇番、内線三七五番）へ。

☆締切り 二月二十八日

体力相談

3月3・17日

自分の体力の現状、家庭で簡単に出来る体力づくりの方法を知りたい―という人を対象に、市トレーニングセンターで「体力相談」を行なっています。

◙相談日 三月三日と十七日

◙時間 午後一時と二時からの二回

◙対象 満十五歳以上の男女

◙会場 市トレーニングセンター（陸上競技場内）

◙申込み 官製はがきに、住所、氏名、生年月日、性別、職業、相談希望日時を明記して、市トレーニングセンター（一番堀通、県営陸上競技場内）へ。

温水プール休館

3月4日10時～正午

連日好評を拍している温水プールは、三月四日（日曜日）午前十時から正午まで、日本室内水泳選手権県予選大会が開かれるため、休ませていただきます。ご協力ください。なお、正午から午後五時までは平常どおり入館出来ます。

訂正

❶二月十五日発行市報にいがた掲載の「市民税の申告受付け会場と日程」の中で、「大形公民館」とあるは、「大形連絡所」の誤りでした。

また❷二月五日発行号掲載の「九月の大気汚染」のうち、ふっ素化合物の測定点、出来島の最高値〇・〇三八〇は〇・〇〇三八の、最低値〇・〇〇三〇は〇・〇〇〇七の、平均値〇・〇〇〇七は〇・〇〇三〇―のそれぞれ誤りでした。

おわびして訂正いたします。

早期検診 早期治療 新潟医院案内

西堀皮フ科 診療所長 田中満 診療時間 A.M9.30～P.M6.00 新潟市西堀前通七 電話二三―二五九一番

熱田放射線科 診療所長 熱田修 新潟市本町七（渡良ビル） 電話二二―七五四五番

労災指定救急・診療所・入院給食 樋口外科医院 樋口通 新潟市山木戸六（バス停裏） 電話七四―三〇三九番

胃腸科・呼吸器科 新潟中央放射線科診療所 長谷川敏之 新潟市白山浦一（県庁分館脇） 電話六六―八四八三番

放射線科・内科 真板胃腸科 真板秀夫 新潟市西湊町一丁目 電話二三―三三七七番

前田内科 前田政二 新潟市曙町曙公園前 電話二三―二六〇七番

産科・婦人科・外科 ＜入院随意＞ 佐々木医院 優生指定医 佐々木繁 小針小学校前 電話六五―〇〇一八番

皮フ科 泌尿器科 竹之内医院 新潟市東堀前七（第四銀行本店下手） 電話二二―四九一五番

入院随意 椎谷耳鼻科 新潟市有明線文京町バス停前 電話六六―二八五〇番